

城門河主道及支流環境改善工程

城門河環境改善工程的工務部門，土木工程署，在今年六月已開始進行初步工程項目可行性報告。預計這項報告在明年二月便會完成。而這改善工程的費用，將在一九九九年的基本工程儲備基金的資源分配工作中申請撥款。

環境改善策略

建議的策略是分期進行生物除污法及視乎需要而改用挖掘技術為主的策略。

第一階段改善工程

- 第一階段生物除污法將在二零零零／二零零一年在城門河主道開始（由 Ch800 至 Ch2000 一段及 Ch3500 至 Ch4200 一段），此段底泥的污染情況最為嚴重（見圖一）。
- 在火炭明渠進行生物除污試驗，測試生物除污技術對受重金屬污染的底泥的成效及可行性。
- 在進行第一階段生物除污法中及至完成後，都會進行環境監察及審核，監察城門河的改善情況是否達到預訂的標準。
- 第一階段工程預計在二零零一至二零零二年完成。

第二階段改善工程

- 若第一階段生物除污法計劃成功，第二階段生物除污法將會在主道的餘下部份和小瀝源明渠進行。
- 若在火炭明渠進行的生物除污法試驗成功，該明渠亦會同時進行生物除污法。
- 若第一階段完成後，在環境監察及審核中發現環境改善的情況未達標準，便會改用環境挖掘的方案（如圖二）。

餘下的改善工程／小型工程項目

- 當第一和第二階段主要改善工程於二零零三年完成後，生物除污法或挖掘工程仍會維持進行，最長為期三年。每年的生物除污法及挖掘的程度，要視乎環境監察和審核的結果而確定。

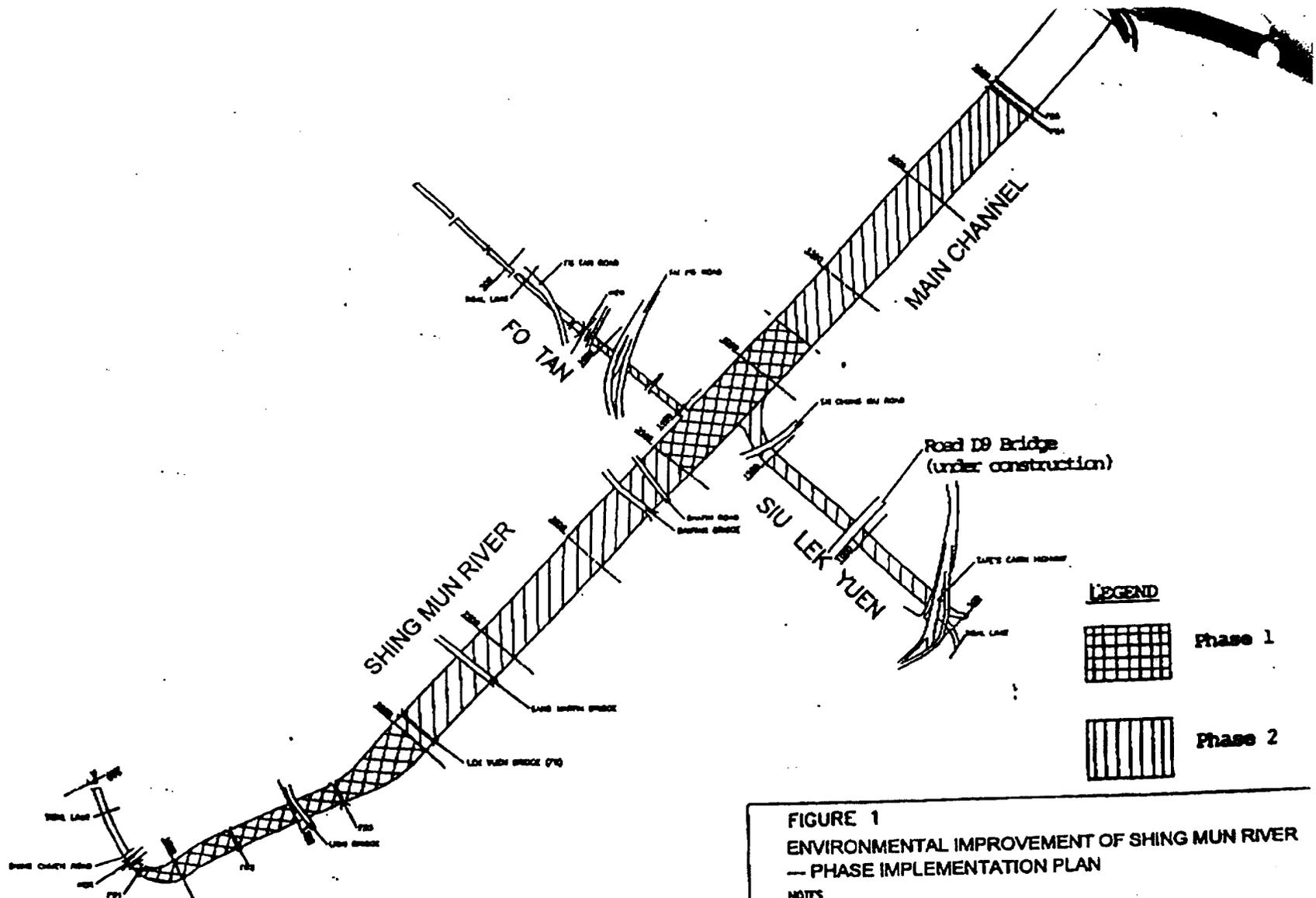
改善工程時間表

預計完成工程方案的日期：

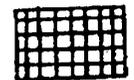
甲)	完成初部工程項目的可行性報告	一九九九年二月
乙)	完成第一及第二階段的工程	二零零三年
丙)	完成所有餘下的工程項目	二零零五年

詳細的城門河改善策略施行時間表，可參考圖三。

環境保護署
一九九八年十一月



LEGEND



Phase 1

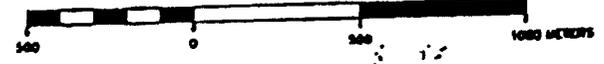


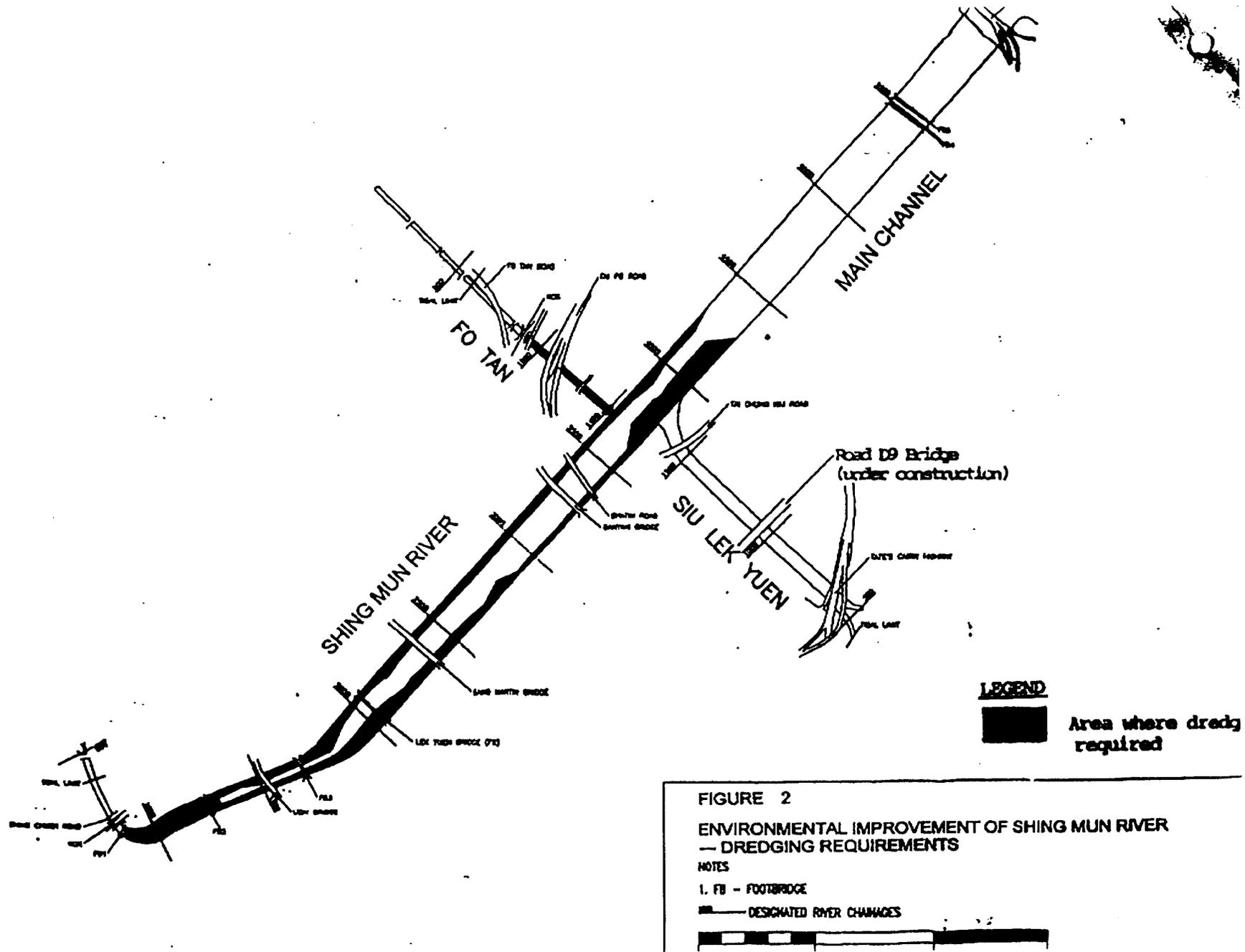
Phase 2

FIGURE 1
ENVIRONMENTAL IMPROVEMENT OF SHING MUN RIVER
— PHASE IMPLEMENTATION PLAN

NOTES

- 1. FB - FOOTBRIDGE
- DESIGNATED RIVER CHANGES





圖三 建議城門河改善策略的施行時間表

FIGURE 3 IMPLEMENTATION PROGRAMME FOR THE RECOMMENDED SHING MUN RIVER IMPROVEMENT STRATEGY

TASK 任務	YEAR 年份				
	1	2	3	4	5
Phase 1 第一階段					
Site Preparation 預備地盤	■				
Phase 1 Bioremediation 第一階段生物除污法	■				
On-going Monitoring 持續監察	■	■	■	■	■
Phase 2* (A,B or C) 第二階段*(甲、乙或丙)					
A Phase 2 Bioremediation 甲 第二階段生物除污法		■	(on going treatment if necessary 繼續進行生物除污視需要決定)		
B Selective Bioremediation & Dredging 乙 選擇性採用生物除污或挖掘技術		■	■	■	■
C Dredging only 丙 只採用挖掘技術		■	■	■	■
Supplementary Engineering Work (as required) 輔助工程項目(如有需要)	■	■	■	■	■

■ Work programme as indicated 施行時間表如示

■ Detail work programme to be formulated 詳細施行時間表待定

Note 註* Implementation of improvement programme will be subject to the results of the Phase 1 bioremediation. 施行時間表視第一階段生物除污法結果而定
 Alternatives options A, B & C have been proposed, including a combination of bioremediation and dredging techniques.
 建議的方案甲、乙、丙，包括生物除污法及挖掘技術的組合
 Detailed implementation programme of dredging to be formulated as necessary. 詳細的挖掘施工時間表視需要決定

環境保護署的空氣質素監測站網絡

地點	監測站類別 (地面上高度)	地址	量度的污染物				
			二氧化硫	二氧化氮	臭氧	一氧化碳	可吸入懸浮粒子
中西區	一般 (18米)	高街1號 半山警署	✓	✓	✓		✓
葵涌	一般 (25米)	葵合街1-5號 陳兆民紀念中學	✓	✓	✓		✓
觀塘	一般 (25米)	同仁街6號 觀塘政府合署	✓	✓	✓		✓
沙田	一般 (21米)	文禮路11-17號 沙田官立中學	✓	✓	✓		✓
深水埗	一般 (17米)	欽州街37A號 深水埗警署	✓	✓	✓		✓
大埔	一般 (25米)	汀角路1號 大埔政府合署	✓	✓	✓		✓
塔門	一般 (11米)	塔門警署	✓	✓	✓	✓	✓
荃灣	一般 (17米)	大河道60號 雅麗姍社區中心	✓	✓	✓	✓	✓
元朗	一般 (25米)	青山公路296號 元朗政務處	✓	✓	✓		✓
銅鑼灣	市區路邊 (2米)	怡和街1號	✓	✓		✓	✓
中環	市區路邊 (4米)	遮打道與德輔道中交界	✓	✓		✓	✓
旺角	市區路邊 (2米)	旺角道4E號 旺角道抽水站	✓	✓		✓	✓

規劃環境地政局
一九九八年十一月